

21/2013/0018
2175/2013



ZMLUVA **o poskytnutí príspevku č.**

na obstaranie dopravnej časti ÚPD – „Územný plán obce Dravce“ v súvislosti s výstavbou
diaľnice D1 Jánovce – Jablonov I. úsek
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade s §
19 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení
neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“).

Zmluvné strany:

1. Obec Dravce

Štatutárny orgán :

IČO :

Bankové spojenie :

Číslo účtu :

PSČ 053 14 Dravce

Ing. Elena Bašistová – starostka obce

00329045

(ďalej len „Obec“)

a

2. Národná diaľničná spoločnosť, a.s.

Mlynské Nivy 45, 821 19 Bratislava

Právna forma : akciová spoločnosť, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel Sa, Vložka č. 3518/B

Štatutárny orgán : predstavenstvo zastúpené Ing. Milan Gajdoš

predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Viktória Chomová

podpredsedníčka predstavenstva

Oprávnený rokovať :

- vo veciach zmluvných :

- vo veciach technických :

IČO :

55 919 001

DIČ :

2021937775

Bankové spojenie :

Číslo účtu :

(ďalej len „NDS“)

Zmluvné strany sa dohodli, že ich záväzkový vzťah sa v zmysle § 262 ods. 1 Obchodného
zákonníka bude spravovať týmto zákonom.

Článok 1 **Predmet a účel zmluvy**

- 1.1.** Obec Dravce sa zaväzuje, že obstará a zabezpečí vyhotovenie, prerokovanie a schválenie územno
- plánovacej dokumentácie - Územného plánu obce Dravce (ďalej aj len „ÚPD“) tak, aby v
záväznej časti bola vymedzená plocha pre diaľnicu D1 Jánovce - Jablonov I. úsek a jej súvisiace
objekty, pričom predmetná stavba je v zmysle § 108 ods. 2 písm. f) Stavebného zákona stavbou vo
verejnom záujme.
- 1.2.** Územno-plánovacia dokumentácia musí byť v súlade so spracovanou technickou dokumentáciou
zabezpečenou Národnou diaľničnou spoločnosťou, a.s. v Bratislave.

1.3 NDS v súlade s § 19 Stavebného zákona uhradí Obci finančný príspevok na obstaranie predmetnej dopravnej časti územno-plánovacej dokumentácie.

Článok 2 **Čas plnenia**

2.1. Termín obstarania územno-plánovacej dokumentácie uvedenej v čl. 1 zmluvy je do 31.12.2014.

Článok 3 **Povinnosti zmluvných strán**

- 3.1. Obec sa zaväzuje schváliť ÚPD v rozsahu stanovenom v čl. 1 zmluvy najneskôr do 28.2.2015 .*
- 3.2 Obec sa zaväzuje bez zbytočného odkladu od schválenia ÚPD odovzdať NDS uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení ÚPD, v ktorej bude predmetná diaľnica vymedzená a definovaná v zmysle čl.1 tejto zmluvy, spolu s jedným vyhotovením dopravnej časti ÚPD. O odovzdaní a prevzatí zmluvné strany spíšu preberací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.*

Článok 4 **Cena predmetu plnenia**

- 4.1. NDS sa zaväzuje uhradiť na účet Obce finančný príspevok vo výške 2700,0 € (vrátane DPH), slovom dvetisíc sedemsto EUR, ako príspevok na obstaranie ÚPD, a to na základe faktúry vystavenej Obcou a doručenej do sídla NDS so splatnosťou 30 dní. Obec je oprávnená faktúru vystaviť po podpísaní preberacieho protokolu uvedeného v bode 3.2 článku 3 zmluvy .*
- 4.2. Výška tohto finančného príspevku je definitívna a konečná.*
- 4.3. Cenová kalkulácia predmetu plnenia tvorí prílohu zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.*
- 4.4. V prípade neschválenia ÚPD Obcou v termíne uvedenom v bode 3.1 článku 3 zmluvy, NDS je oprávnená požadovať od Obce zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny predmetu plnenia, za každý deň omeškania.*
- 4.5. V prípade omeškania NDS s úhradou faktúry, je Obec oprávnená požadovať od NDS zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05% z ceny predmetu plnenia, za každý deň omeškania.*

Článok 5 **Osobitné ustanovenia**

- 5.1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy o poskytnutí príspevku je Zmluva o dielo č. 6/2012 zo dňa 27.8.2012, ktorá bola uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka medzi objednávateľom Obcou Dravce a zhotoviteľom Ing. arch. Viktorom Malinovským, so sídlom Rázusova 44,04001 Košice.*

Článok 6 **Záverečné ustanovenia**

- 6.1. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať iba po vzájomnej dohode zmluvných strán a to číslovanými písomnými dodatkami zmluvy.*
- 6.2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. V tejto dohode sa upresnia aj vzájomné nároky zmluvných strán.*
- 6.3. Táto zmluva je vyhotovená v 4-roch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.*
- 6.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov.*

6.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, uzatvorili ju slobodne a vážne, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

V Bratislave, dňa 2012

V Dravcoch, dňa , . 2012

.....
Ing. Milan Majdoš
predseda predstavenstva
a
generálny riaditeľ

.....
Ing. Elena Bašistová
starostka obce

.....
Ing. Viktória Chomová
podpredsedníčka predstavenstva

Košice, 24.9.2012

Obec Dravce
Ing. Elena Bašistová,
starostka obce
053 14 Dravce

Vážená pani starostka,

v zmysle nášho telefonického rozhovoru Vám zasielam cenu územného plánu obce Dravce po jednotlivých etapách s vyčlenením nákladov na dopravné riešenie:

P. č.	Popis činnosti, ktoré tvoria predmet zákazky	Cena bez DPH v eur	Výška DPH v eur	Cena s DPH v eur; Cena celkom v eur	Náklady na dopravné riešenie v eur
1.	Prieskumy a rozborý vrátane krajinno-ekologického plánu	2 600.-	520.-	3 120.-	1 200.-
2.	Zadanie	600.-	120.-	720.-	200.-
3.	Oznámenie o strategickom dokumente podľa Zákona č. 24/2006 Z. z.	0.-	0.-	0.-	
4.	Návrh územného plánu, vrátane vypracovania čistopisu ÚPN obce.	2 800.-	560.-	3 360.-	1 300.-
SPOLU		6 000.-	1 200.-	7 200.-	2 700.-

Vážená pani starostka, verím, že tento podklad bude vhodným argumentom pre Vaše nasledujúce jednania.

S pozdravom

Ing. arch. Viktor Malinovský

ZMLUVA O DIELO Č. 6/2012

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodného zákonníka) v znení neskorších predpisov.

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok obstarávania v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – zadávanie podprahovej zákazky s výzvou na predloženie ponuky.

Čl. 1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objednávateľ:

Názov verejného obstarávateľa	Obec Dravce
Sídlo verejného obstarávateľa	Obecný úrad č. 27, 053 14 Dravce
Štatutárny orgán	Ing. Elena Bašistová, starostka obce
Kontaktná osoba	
IČO	00329045
DIČ	2020717633
Bankové spojenie	
Číslo účtu	
Telefón/fax	
e-mail	

1.2 Zhotoviteľ:

Obchodné meno	Ing. arch. Viktor Malinovský
Sídlo	Rázusova 44, 040 01 Košice
Štatutárny orgán	Ing. arch. Viktor Malinovský
Zástupca na rokovanie vo veciach technických	
Zástupca na rokovanie vo veciach právnych	
Osoba zodpovedná za plnenie zmluvy	
Právna forma	Autorizovaný architekt
Zapísaný v registri	Autorizovaných architektov SKA
IČO	355 760 81
DIČ	103 022 4195
IČ DPH	SK103 022 4195
Bankové spojenie	
Číslo účtu	
Tel/fax	
e-mail	

Čl. 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa vyhotoví a odovzdá územnoplánovacia dokumentáciu – Územný plán obce Dravce (ďalej len „ÚPN“).

Územnoplánovacia dokumentácia – Územný plán obce Dravce – bude obsahovať:

A, textová časť dokumentácie

B, grafická časť dokumentácie s obsahom:

- návrh komplexného priestorového usporiadania a funkčného využitia územia M 1 : 2 000
- návrh verejného technického vybavenia M 1 : 2 000
- návrh verejného dopravného vybavenia M 1 : 2 000
- návrh perspektívneho použitia PPF a LPF M 1 : 5 000
- návrh ochrany prírody a tvorby krajiny M 1 : 10 000
- širšie vzťahy M 1 : 50 000

C, schvaľovací dokument s regulatívami rozvoja obce

Územný plán v štádiu návrhu bude dodaný v troch vyhotoveniach textovej i výkresovej časti vrátane digitálneho spracovania dodaného na CD nosiči.

- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že spracovanú dokumentáciu prevezme a zaplatí jej zhotoviteľovi dohodnutú cenu a poskytne zhotoviteľovi dojednané spolupôsobenie.

Čl. 3 ROZSAH A OBSAH PREDMETU PLNENIA

- 3.1 Predmet plnenia je bližšie špecifikovaný v bode 2.1 tejto zmluvy. Územnoplánovacia dokumentácia bude vypracovaná v súlade s požiadavkami Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov. Riešeným územím bude katastrálne územie obce a zastavané územie obce, vrátane navrhovaných rozvojových plôch.

- 3.2 Obsah ÚPN bude zodpovedať požiadavkám Vyhlášky MŽP SR č. 55/2001 Z. z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii.

- 3.3 Územný plán bude vypracovaný podľa jednotlivých ucelených etáp na seba naväzujúcich:

1. Prieskumy a rozbor vrátane krajinno-ekologického plánu
2. Zadanie
3. Oznámenie o strategickom dokumente podľa Zákona č. 24/2006 Z. z.
4. Návrh územného plánu, vrátane vypracovania čistopisu ÚPN obce.

- 3.4 Návrh ÚPN bude pozostávať s textovej a grafickej časti

Grafická časť bude obsahovať:

- výkres širších vzťahov
 - výkres priestorové a funkčné usporiadanie územia s vyznačenými verejnoprospešnými stavbami.
 - návrh verejného dopravného systému
 - návrh technického vybavenia
 - možné vymedzenie etapizácie výstavby a návrh verejnoprospešných stavieb
 - vyhodnotenie záberov poľnohospodárskeho pôdneho a lesného fondu.
 - riešenie katastrálneho územia obce a širších územných vzťahov.
- Do návrhu ÚPN budú zahrnuté prvky ekologickej stability podľa požiadaviek ochrany prírody a krajiny

Textová časť:

bude obsahovať návrh regulatívov hlavne pre rozvojové a reštrukturalizované plochy, kde budú formulované zásady priestorového usporiadania limitov funkčného využitia územia, ktoré budú podkladom pre spracovanie schvaľovacieho dokumentu.

Čl. 4 SPÔSOB VYPRACOVANIA PREDMETU ZMLUVY

- 4.1 ÚPN bude v návrhu vypracovaný v rámci dojednanej ceny v troch vyhotoveniach. Na požiadanie objednávateľa zhotoviteľ dodá ďalšie vyhotovenia v požadovanom množstve za osobitnú úhradu.
- 4.2 Prieskumy a rozborý budú spracované v jednom vyhotovení, ktoré bude spracovateľ využívať pre ostatné etapy spracovania ÚPN.
- 4.3 Krajinno-ekologický plán obce ako súčasť prieskumov a rozborov.
- 4.4 Návrh územného plánu obce s podrobnosťou ÚPN – zóny v mierke 1 : 2 000
- 4.5 ÚPN bude v čistopise vypracovaný v rámci dojednanej ceny v troch vyhotoveniach. Pri vypracovaní ÚPN bude zhotoviteľ dodržiavať záväzné predpisy – technické normy, bude sa riadiť východzími podkladmi objednávateľa, zápsmi a dohodami zmluvných strán a vyjadreniami dotknutých organizácií.
- 4.6 Pokiaľ v priebehu zhotovenia diela uzavreté dohody budú mať vplyv na cenu a termín plnenia, zaväzuje sa objednávateľ upraviť dodatkom k tejto zmluve cenu a termín plnenia vo väzbe na uzatvorené dohody.

Čl. 5 ČAS PLNENIA

- 5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje predmet dojednaný v rozsahu a obsahu Cl. 2. tejto zmluvy v nasledovných termínoch:

1. prieskumy a rozborý súčasného stavu obce: do 30.11.2012

2. návrh ÚPN – obce do 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, ale v závislosti od zabezpečenia finančných prostriedkov objednávateľom.

Všetky ponukové termíny možno po dohode s obstarávateľom ÚPN v prípade potreby upraviť.

Čl. 6 SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY OBJEDNÁVATEĽA

- 6.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovania predmetu tejto zmluvy poskytne zhotoviteľovi potrebné spolupôsobenie spočívajúce v odovzdaní a upresnení podkladov a údajov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy.

Čl. 7 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

7.1 Cena za predmet zákazky musí byť stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

7.2 Cena za zhotovenie celého diela v obsahu a rozsahu Čl. 2 a 3 číni:

P. č.	Popis činnosti, ktoré tvoria predmet zákazky	Cena bez DPH v eur	Sadzba DPH v %	Výška DPH v eur	Cena s DPH v eur; Cena celkom v eur
1.	Prieskumy a rozborý vrátane krajinno-ekologického plánu	2 600.-	20	520.-	3 120.-
2.	Zadanie	600.-	20	120.-	720.-
3.	Oznámenie o strategickom dokumente podľa Zákona č. 24/2006 Z. z.	0.-	0	0.-	0.-
4.	Návrh územného plánu, vrátane vypracovania čístopisu ÚPN obce.	2 800.-	20	560.-	3 360.-
SPOLU		6 000.-	20	1 200.-	7 200.-

7.3 Zhotoviteľ je platcom DPH.

7.4 Podkladom pre úhradu ceny dodávky bude faktúra vystavená zhotoviteľom. Splatnosť faktúry je 21 dní od jej doručenia objednávateľovi. Fakturovať sa budú jednotlivé celky – etapy podľa štruktúry uvádzanej v bode 3.3.

7.5 V prípade neuhradenia faktúry za ukončenú etapu, práce na nasledujúcej etape budú prerušené, prípadne dôjde k posunu termínu spracovania nasledujúcej etapy.

7.6 V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ, ku dňu zrušenia alebo odstúpenia od tejto zmluvy, fakturovať objednávateľovi vykonané práce vo výške vzájomne dohodnutého rozsahu, a to podielom z dohodnutej ceny podľa bodu 7.2 pre práce uvedené v Čl. 3.

Čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

8.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa tejto zmluvy.

8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má ÚPN v čase jeho odovzdania objednávateľovi.

8.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval.

8.4 Pre prípad vady predmetu zmluvy dojednávajú zmluvné strany právo objednávateľa požadovať za povinnosť zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie vady. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady ÚPN odstrániť bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľom.

Čl. 9 ZMENA ZÁVAZKU

- 9.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí zmluvy zmenia východiskové podklady, alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa.
- 9.2 K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 7 dní od odoslania dodatku druhej strany. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.

Čl. 10 VŠEOBECNÉ DOJEDNANIA

- 10.1 Objednávateľ je oprávnený použiť predmet tejto zmluvy výlučne iba pre účely vyplývajúce z tejto zmluvy. Jeho iné použitie, prípadne ponechanie na využívanie tretej osobe je podmienené súhlasom zhotoviteľa.
- 10.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.3 Zmluva je platná do doby predloženia dokladov na ministerstvo.
- 10.4 Zmluvné strany môžu túto zmluvu vypovedať v súlade s § 574 a § 575 Obchodného zákonníka.
- 10.5 Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia Obchodným zákonníkom, prípadne ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.6 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a obojstranným potvrdením návrhu, respektíve protinávrhu.
- 10.7 Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť urobené len písomným dodatkom podpísaným zmluvnými stranami.
- 10.8 Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá strana po ich podpísaní obdrží po dvoch vyhotoveniach.

V Košiciach, dňa:

V Dravciach, dňa:

za zhotoviteľa:

za objednávateľa:

.....
Ing. arch. Viktor Malinovsky

Ing. Elena Bašistova
starostka obce